

**Publikimet e Prof. Ass. Dr. Kimete CANAJ**

**Revistat Shkencore**

<i>Titulli i punimit</i>	<i>Emri i revistes</i>	<i>Viti / Vellimi/faqet</i>
Deutsch als Fremdsprache im kosovarischen Bildungssystem	Forschungen zur deutschen Sprache in Mittel-, Ost- und Südosteuropa FzDiMOS – Regensburg	2020 In Print
Mehrsprachigkeit in Kosova	Mehrsprachigkeit. Hrsg. Jörg Meier & Inci Dirim. Julius Klinkhardt UTB. Bad Heilbrunn	2020 In Print
Roli i profesorit austriak Hermann M. Ölberg në studimin dhe promovimin e gjuhës dhe kulturës shqipe	Studimet albanistike në vendet ku flitet gjermanisht : konferencë shkencore ndërkombëtare Prishtinë, 26-27.10.2017 - Prishtinë, 2018 – <a href="http://www.ashak.org/repository/docs/WebLibri_Studimet_albanistike2_51578.pdf">http://www.ashak.org/repository/docs/WebLibri_Studimet_albanistike2_51578.pdf</a>	2018/(ASHAK; ASHSH) S. 781-801
Sprachenpolitik und Fremdsprachenpolitik in Kosova. In Politik und Macht in der deutschen Sprache, Literatur und Kultur“. Sonderausgabe der Zeitschrift	Folia Linguistica et Litteraria. Beiträge von der 9.SOEGV-Jahrestagung, Bar. 09-13. Nov. 2016. <b>2017, Nr. 18/ 2</b> <a href="http://www.folia.ac.me/arhiva18_2.html">http://www.folia.ac.me/arhiva18_2.html</a>	2017, Nr 18/ 2 S. 173-195
Language Policy in Kosova	<a href="http://afa.at/globalview/2016-1.pdf">http://afa.at/globalview/2016-1.pdf</a>	2016. Nr. 1 S. 26-29
Language policy and language planning in Kosova.	Cultures and Languages in Contact. A. Boudlal, E. Erguig; A.Sabil (Hrsg). Rabat	2015 S. 135-148

Terminological Problems: Unification Vs. Creation of Terms during Translation: Case Study German - Albanian. In: Translation from/into Languages of Limited Diffusion	SSPUL- Slovesk´a spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry. Bratislava	2015 S. 134-153
Overview of the Foreign Language Learning Policy in Education System in Kosova	<a href="file:///C:/Users/Kimete/AppData/Local/Packages/Microsoft.MicrosoftEdge_8wekyb3d8bwe/TempState/Downloads/proceeding-2-29-873%20(1).pdf">file:///C:/Users/Kimete/AppData/Local/Packages/Microsoft.MicrosoftEdge_8wekyb3d8bwe/TempState/Downloads/proceeding-2-29-873%20(1).pdf</a>  ISBN 978-80-87927-02-1, ISES	2014 S. 170-181
Methodological Approach on Teaching German Language in Lower and Higher Secondary Schools in Kosova. In 12 <sup>th</sup> International Academic Conference	ISES, Prague, 0702331. Prague, ISES. S. 209-222 <a href="https://ideas.repec.org/p/sek/iacpro/0702331.html">https://ideas.repec.org/p/sek/iacpro/0702331.html</a>	2014 S. 209-222
Overview of the Foreign Language Learning Policy in Education System in Kosova. In 10 <sup>th</sup> International Academic Conference, Vienna	ISBN 978-80-87927-02-1, ISES ISES S.4-8 <a href="https://ideas.repec.org/p/sek/iacpro/0200873.html">https://ideas.repec.org/p/sek/iacpro/0200873.html</a>	2014 S. 4-8
The Role of Women on the Government and Management of Public and Private Institutions and in the democratisation of Kosova.	In: International Perspectives on Qualitative Research in the Social Sciences”, Euroqual - Project, Cardiff University, London, 4-6 May 2010, S. 59-61.	2010 S. 59-61
Canaj, Kimete (2005). Kontributi i Gustav Meyer-it për gjuhësinë shqiptare	Seminari ndërkombëtar për gjuhën, letërsinë dhe kulturën shqiptare. Nr 24/1, Prishtinë fq. 503-516.	2005 Nr 24/1, Prishtinë S. 503-516.
Zukunftschancen der deutschen Sprache in Kosova. In: Dietmar Goltschnigg und Anton Schwob (Hrsg.): <i>Zukunftschancen der deutschen Sprache in Mittel-, Südost- und Osteuropa</i> . Grazer Humboldt-Kolleg 20.-24.	In: Dietmar Goltschnigg und Anton Schwob (Hrsg.): <i>Zukunftschancen der deutschen Sprache in Mittel-, Südost- und Osteuropa</i> . Grazer Humboldt-Kolleg 20.-24. November 2002. Redaktion: Helga Mitterbauer und Christian Neuhuber,	2004 S. 285-292

November 2002. Redaktion: Helga Mitterbauer und Christian Neuhuber, S. 285-292. Wien: Edition Praesens.		
Jakupaj-Canaj, Kimete (2003). Analizë krahasuese e fjalëformimit të foljeve në gjuhën gjermane dhe gjuhën shqipe. Compare analysis of German and Albanian verbs.	21 <sup>st</sup> Seminar of Albanian Language and Literature 21/2, Prishtinë 2003	2003 S.313 -321.
Jakupaj-Canaj, Kimete (2002). "Introduction in to Linguistic" CD, Prishtina.	Filologjia" Nr. 11, Wissenschaftliche Zeitschrift der Philologischen Fakultät, Universität Prishtina.	2002 Nr. 11 Prishtina S. 45-52
<b><i>Librat e publikuara</i></b>		
Canaj, Kimete (2005). Übersetzung des Buches vom Deutschen ins Albanische: „Einführung in die Translationswissenschaft“ von Erich Prunč- „Hyrje në Shkencat e Translacionit“. Prishtinë: Papyrus.	ISBN-9951 -422-01-2	2005
Canaj, Kimete (2010). <i>Kontrastive Aspekte der Derivation beim Adjektiv im Albanischen und Deutschen</i> . Hamburg: Dr. Kovac.	ISBN 978 -3-8300-4962-3	2010
Canaj, Kimete (2019). Bildungs- und (Fremd-) Sprachenpolitik in Kosova. Schwerpunkt: Deutsch als Fremdsprache Hamburg: Dr. Kovac	ISSN 1435-6570	2019
<b>11. Seminars/workshops/training/other qualifications:</b>		
<p>Canaj, Kimete (2019). Berlin. European Quality Assurance Forum. TU Berlin 21 – 23.11. 2019. Berlin, Germany</p> <p>Canaj, Kimete (2017). DAAD -Deutschlehrrtagung westlicher Balkan. 6-7.10. 2017. Tirana</p> <p>Canaj Kimete (2017). Innsbruck. 6<sup>th</sup> International Week. 20-24.03. 2017. Innsbruck</p> <p>Canaj Kimete (2017). Tel-Aviv.Charing Session Teaching and Education. 8.03.-10-02.2017.Tel-Aviv. Israel</p>		

- Canaj, Kimete (2016) El -Jadida. Language Policy and Language Planning in Kosovo. 14-15.12.2016. El Jadida , Morocco
- Canaj, Kimete (2016). SOEGV – Jahrestagung. Bar. 09.11-13.11.2016
- Canaj, Kimete (2015). “Terminological problems: Unification vs. creation of terms during translation: Case study German-Albanian”. Vortrag, 28.11.2015. 3<sup>rd</sup> International Conference, Translation from/into Languages of Limited Diffusion. SSPOL und SSPUL, Bratislava, 27-28. 11.2015,
- Canaj, Kimete (2015). “The Language Policy in Kosova”. Vortrag, 11. 09.2015. 7<sup>th</sup> Junior Researchers Meeting in Applied Linguistics- ZHAW, School of Applied Linguistics. ZHAW Zurich University of Applied Sciences, Winterthur, 10.-12. 09. 2015.
- Canaj, Kimete (2014). Methodological Approach on Teaching German Language in Lower and Secondary Education in Kosova. Vortrag, 2.09.2014. 12<sup>th</sup> International Academic Conference - IISES, Prague, 1.-04. 09.2014
- Canaj, Kimete (2014). Foreign Language Policy in Kosova. Vortrag, 3.06.2014. 10<sup>th</sup> International Academic Conference –IISES, Vienna, 2.-4. 4.2014.
- Canaj, Kimete (2013). Gender in Social and Political Contest in Kosovo. Vortrag, 22.03.2013. ECPG - 3<sup>rd</sup> European Conference on Politics and Gender. University Pompeu Fabra, Barcelona, 21.-23.03.2013.
- Canaj, Kimete (2010). Higher Education Management in Kosova. Vortrag. 12.09.2010. OECD General IMHE Conference. IMHE- International Management of Higher Education in a World Changed Utterly-“Doing More with Less”. OECD LEED Trento Centre, Paris 13.-15.09.2010.
- Canaj, Kimete (2010). The Role of Women on the Governance of public and private Institutions and in the democratisation of Kosova”. Vortrag. 5.05.2010. Internationale Tagung. International Perspectives on Qualitative Research in the Social Sciences. Organisiert von Universität Cardiff, London, 4.-6.05.2010
- Canaj, Kimete (2009). Panel Diskussion: “Ein umfassender, multidisziplinärer Ansatz gegen Menschenhandel” Wien, 16.10.2009.
- Canaj, Kimete, (2009). Migration and Remigration in Kosova. Vortrag, 19.11.2009. In IOM-Conference. Building Structures for Assisted Voluntary Return. The specific Case of Chechen Returnees, Wien, 19.09.2009
- Canaj, Kimete (2008). Die Rolle der Mehrsprachigkeit in europäischen Familien. Vortrag, 18.07.2008) In: Negotiating Europe. Jewish and Non-Jewish Spaces (Kommunikationsräume des Europäischen – Jüdische Wissenskulturen jenseits des Nationalen). Jena, 15.-19.07.2008.
- Canaj, Kimete (2003). Accreditation and Evaluation Procedure in Higher Education Institutions in Kosova. Vortrag, 8.05.2003. In: Internationale Tagung. Quality on Higher Education. Prishtina, 08.-11.05.2003.
- Canaj, Kimete (2003). Strategy of Higher Education in Kosova. In: Tagung ”Sharing Knowledge and Expertise”. Prishtina, 5.-06.05.2003
- Canaj, Kimete (2003). Curriculum Development of German Language for primary and secondary

schools. In. Internationale Tagung "Curriculum Development and Development of Teaching and Learning Materials for primary and secondary Education". Gjakova, 27. -30.03.2003.

Canaj, Kimete (2002). Zukunftschancen der deutschen Sprache in Kosova. In. *Zukunftschancen der deutschen Sprache in Mittel-, Südost- und Osteuropa*. Grazer Humboldt-Kolleg 23. November 2002. Graz.

Canaj, Kimete (2002). "Analizë krahasuese e foljeve në gjuhën gjermane dhe shqipe". In. Seminari ndërkombëtar për gjuhën dhe letërsinë shqipe . Prishtina. 6 -12 August 2002.

Canaj, Kimete (2002). "Language Policy in Kosova". Vortrag 10.05.2002. Tagung. Conference for Peace and Democracy. Wien, 09-11. May 2002.

Canaj, Kimete (2002). The Strategic Plan on Quality Assurance on Higher Education. Vortrag, 26.09.2002. 2<sup>nd</sup> European Quality Days in Kosova. Prishtina, 26.-27.09. 2002.

Canaj, Kimete (2002). Higher Education System in Kosova. Vortrag, 27.07.2002. Internationale Konferenz für Bildung und Wissenschaft. Prishtinë, 27.-30.07.2002